

39. AZ-ZUMAR (les groupes)



Préhégirienne (sauf les versets 52, 53 et 54), révélée après la sourate de "Saba". Elle compte 75 versets. Son titre est tiré des versets 71 et 73.

Après confirmation de la révélation du Coran, la sourate fait alterner une série de passages relatifs à la création, à la versatilité de l'homme, aux croyants, aux mécréants avec le sort de chacun, et avec incitation à la piété et mise en garde contre l'infidélité.

Elle se termine sur une description de la Résurrection, le jugement de chacun et la conduite et l'accueil des mécréants et des croyants respectivement vers la Géhenne et vers le Paradis.

*Au nom d'Allah, le Clément,
le Miséricordieux.*

1. Ce Livre est une révélation d'Allah, le Tout-Puissant, le Sage.

2. Nous t'avons révélé le Livre de vérité. Adore donc Allah, en Lui rendant un culte exclusif!

3. C'est à Lui Seul que le culte doit être rendu, et ceux qui, en dehors de Lui, choisissent d'autres maîtres disant: «Nous ne les adorons que pour qu'ils nous rapprochent encore plus d'Allah,» Allah tranchera leur controverse. En vérité, Allah ne guidera point l'imposteur obstinément impie.

4. Si Allah avait voulu Se donner un fils, Il aurait choisi ce qu'Il voulait parmi Ses créatures. Gloire à Lui! C'est Allah, l'Unique, le Dominateur.

5. C'est Lui qui a créé, à

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ﴿١﴾

إِنَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ فَاعْبُدِ اللَّهَ مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ ﴿٢﴾

أَلَا لِلَّهِ الدِّينُ الْخَالِصُ وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ مَا نَعْبُدُهُمْ إِلَّا لِيُقَرِّبُونَا إِلَى اللَّهِ زُلْفَىٰ إِنَّ اللَّهَ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ فِي مَا هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ۗ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ كَاذِبٌ كَفَّارٌ ﴿٣﴾

لَوْ أَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَتَّخِذَ وَلَدًا لَأَصْطَفَىٰ مِمَّا يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ سُبْحٰنَهُ ۗ هُوَ اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ﴿٤﴾

خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ ۗ

dessein, les cieus et la terre, preuve de Vérité. C'est Lui qui enroule la nuit sur le jour et le jour sur la nuit, qui assujettit et le soleil et la lune, chacun poursuivant sa course jusqu'au terme préétabli. C'est Lui le Tout-Puissant, le Grand Pardonneur.

6. Il vous a créés à partir d'un seul homme dont il a tiré son épouse. Il vous a pourvus de huit couples de différents troupeaux⁽¹⁾. C'est Lui qui vous a formés dans les seins de vos mères, phase après phase. Vous passez par trois sortes de ténèbres. C'est Lui Allah, votre Seigneur, à Lui appartient le Pouvoir absolu. Il n'est de dieu que Lui. Comment pouvez-vous vous en détourner?!

7. Si vous demeurez mécréants, [sachez] qu'Allah Se passe souverainement de vous, mais qu'Il réproue l'ingratitude de Ses serviteurs. Il agrée vos témoignages de reconnaissance, [et vous fait savoir] qu'aucune âme n'assumera la charge d'une autre. Vous serez ramenés à votre Seigneur qui vous rappellera ce qu'auront été vos œuvres. Il connaît parfaitement ce qu'il y a au fond des cœurs.

8. Lorsque l'homme est atteint

يُكْوِّرُ اللَّيْلَ عَلَى النَّهَارِ وَيُكْوِّرُ النَّهَارَ
عَلَى اللَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ
يَجْرِي لِأَجَلٍ مُّسَمًّى ۗ أَلَا هُوَ الْعَزِيزُ
الْقَهَّارُ ﴿٥﴾

خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْهَا
زَوْجَهَا وَأَنْزَلَ لَكُمْ مِنَ الْأَنْعَامِ ثَمَنِيَّةً
أَزْوَاجًا يَخْلُقُكُمْ فِي بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ خَلَقًا
مِنْ بَعْدِ خَلْقِ فِي ظُلُمَاتٍ ثَلَاثٍ ذَٰلِكُمْ اللَّهُ
رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَآتَىٰ
نُصْرَتَهُ ﴿٦﴾

إِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنْكُمْ وَلَا يَرْضَىٰ
لِعِبَادِهِ الْكُفْرَ وَإِنْ تَشْكُرُوا يَرْضَهُ لَكُمْ وَلَا
تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ
مَرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۗ إِنَّهُ
عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٧﴾

* وَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَا رَبَّهُ مُنِيبًا إِلَيْهِ

(1) Il s'agit des couples d'espèces citées aux versets 136, 138, 139, et 142 de la sourate 6.

d'un mal, il implore son Seigneur avec humilité, mais quand Allah le gratifie de Sa faveur, il oublie l'objet de sa supplication passée et prête des égaux à Allah afin d'égarer les hommes de la voie d'Allah. Dis-lui: «Jouis donc de ton impiété pour un laps de temps! Tu seras sûrement parmi les hôtes du Feu.»

9. Ou alors sera-t-il comparable⁽¹⁾ à celui qui passe la nuit en priant, prosterné ou debout, qui redoute son sort dans la vie de l' Au-delà, et qui espère bénéficier de la grâce de son Seigneur? Dis: «Ceux qui sont conscients seraient-ils les égaux de ceux qui ne se soucient de rien?» Seuls les hommes intelligents sauront y réfléchir.

10. Dis: «Ô fidèles serviteurs! Craignez votre Seigneur! Ceux qui auront fait le bien dans ce bas monde bénéficieront de la belle Récompense. Vaste est la terre d'Allah [pour qui veut Le servir]. Ceux qui persévèrent dans la Piété seront rétribués au-delà de toute mesure.»

11. Dis: «Il m'a été ordonné d'adorer Allah, de ne rendre le culte qu'à Lui seul,

12. et d'être le premier des croyants soumis.»

ثُمَّ إِذَا حَوَّلَهُ نِعْمَةً مِّنْهُ نَسِيَ مَا كَانَ يَدْعُوًّا
إِلَيْهِ مِن قَبْلُ وَجَعَلَ لِلَّهِ أَنْدَادًا لِّيُضِلَّ عَنْ
سَبِيلِهِ قُلْ تَمَتَّعْ بِكُفْرِكَ قَلِيلًا إِنَّكَ مِنْ
أَصْحَابِ النَّارِ ﴿٨﴾

أَمْ مَنْ هُوَ قَنِيئٌ مِّنْ آتَاءِ اللَّيْلِ سَاجِدًا وَقَائِمًا
يَحْتَذِرُ الْآخِرَةَ وَيَرْجُو رَحْمَةَ رَبِّهِ قُلْ هَلْ
يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا
يَعْلَمُونَ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُو الْأَلْبَابِ ﴿٩﴾

قُلْ يَاعِبَادِ الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا رَبَّكُمُ لِلَّذِينَ
أَحْسَنُوا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَأَرْضُ
اللَّهِ وَاسِعَةٌ إِنَّمَا يُوَفَّى الصَّابِرُونَ أَجْرَهُمْ بِغَيْرِ
حِسَابٍ ﴿١٠﴾

قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ اللَّهَ مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ ﴿١١﴾

وَأُمِرْتُ لِأَنْ أَكُونَ أَوَّلَ الْمُسْلِمِينَ ﴿١٢﴾

(1) Chez Warsh: «Qui pourrait se comparer à celui...»

13. Dis: «Je crains, si je désobéis à mon Maître, le châtement d'un Jour terrible.»

14. Dis: «C'est bien Allah que j'adore, mon culte est dédié à Lui seul.»

15. «Quant à vous, adorez ce que vous voudrez en dehors de Lui!» Ajoute encore: «Les vrais perdants sont ceux qui se seront perdus eux-mêmes et auront causé la perte de leurs propres proches. Le Jour de la Résurrection, ce sera, bien sûr, pour eux la ruine totale.»

16. «Ils seront couverts de nuées de Feu, d'autres couches s'étendront au-dessous d'eux.» Voilà le châtement contre lequel Allah met Ses serviteurs en garde, [en leur disant]: «Ô Mes serviteurs! Craignez Moi!»

17. Quant à ceux qui refusent l'adoration des idoles et se vouent au culte d'Allah Seul, un heureux destin les attend. Fais-en une heureuse annonce à Mes fidèles serviteurs

18. qui écoutent la parole et en tirent le meilleur! Voilà ceux qu'Allah a bien guidés, voilà ceux qui sont doués de bon sens.

19. Celui contre lequel la sentence est déjà prononcée, saurais-tu le sauver de l'Enfer?

قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٣﴾

قُلْ اللَّهُ أَعْبُدُ مُخْلِصًا لَهُ دِينِي ﴿١٤﴾

فَأَعْبُدُوا مَا شِئْتُمْ مِنْ دُونِهِ قُلْ إِنْ الْخَيْرِينَ
الَّذِينَ خَيْرُوا أَنْفُسَهُمْ وَأَهْلِيهِمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ
أَلَا ذَلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ ﴿١٥﴾

لَهُمْ مِنْ فَوْقِهِمْ ظُلَلٌ مِنَ النَّارِ وَمِنْ تَحْتِهِمْ ظُلَلٌ
ذَلِكَ يُخَوِّفُ اللَّهَ بِهِ عِبَادَهُ يَعْْبَادُونَ فَاتَّقُونِ ﴿١٦﴾

وَالَّذِينَ اجْتَنَبُوا الطَّاغُوتَ أَنْ يَعْبُدُوهَا وَأَنَابُوا إِلَى
اللَّهِ لَهُمُ الْبُشْرَى فَبَشِّرْ عِبَادِ ﴿١٧﴾

الَّذِينَ يَسْتَمِعُونَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُونَ أَحْسَنَهُ
أُولَئِكَ الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ وَأُولَئِكَ هُمْ
أُولُوا الْأَلْبَابِ ﴿١٨﴾

أَفَمَنْ حَقَّ عَلَيْهِ كَلِمَةُ الْعَذَابِ أَفَأَنْتَ تُنقِذُ
مَنْ فِي النَّارِ ﴿١٩﴾

20. Mais ceux qui sont pieux envers le Seigneur seront admis dans des demeures superposées, au pied desquelles coulent des ruisseaux. C'est la promesse d'Allah. Allah ne faillit jamais à Sa promesse.

21. Ne vois-tu pas qu'Allah fait descendre du ciel une eau qu'Il fait infiltrer pour former des nappes souterraines d'où jaillissent des sources pour faire pousser des champs aux couleurs diverses? Après maturité, Il les fait jaunir puis les réduit en chaume. Il y a là une leçon à méditer par les hommes doués de bon sens.

22. Celui dont le cœur est ouvert à l'Islam, qui est guidé par la lumière de son Seigneur, est-il comme les malheureux dont le cœur est fermé au Rappel d'Allah? Voilà ceux qui sont dans un égarement manifeste!

23. Allah a fait descendre le plus beau des discours: un Livre avec des versets homogènes, où l'exhortation se répète. Ceux qui craignent le Seigneur en sont saisis de frisson, avec le corps ému et le cœur contrit à l'audition de la Parole d'Allah. Telle est la Grâce par laquelle Allah guide qui Il veut. Mais celui qu'Allah entend égarer, nul ne saurait le bien guider.

24. Eh quoi! [Qui serait pareil

لَكِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ عُرُفٌ مِّنْ فَوْقِهَا عُرُفٌ
مَّبْنِيَّةٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَعَدَّ اللَّهُ
لَا يُخْلِفُ اللَّهُ الْمِعَادَ ﴿٢٠﴾

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَسَلَكَهُ
يَنْبِيعٌ فِي الْأَرْضِ ثُمَّ يُخْرِجُ بِهِ زَرْعًا مُّخْتَلِفًا
أَلْوَانُهُ ثُمَّ يَهْبِيجُ فَتَرَاهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ
يَجْعَلُهُ حُطَمًا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرَى
لِأُولِي الْأَلْبَابِ ﴿٢١﴾

أَفَمَنْ شَرَحَ اللَّهُ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ فَهُوَ عَلَى
نُورٍ مِّنْ رَبِّهِ قَوْلٌ لِّلْقَلْبِ يَسْمَعُ قَوْلَهُمْ مِّنْ ذِكْرِ
اللَّهِ أَوْ لَتُنْفِثَنَّ فِي أَصْلَابِ مُّبِينٍ ﴿٢٢﴾

اللَّهُ نَزَّلَ أَحْسَنَ الْحَدِيثِ كِتَابًا مُّتَشَابِهًا
مَّثَابِي تَقْشَعْرِمَةً جُلُودِ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ
رَبَّهُمْ ثُمَّ تَلِينُ جُلُودُهُمْ وَقُلُوبُهُمْ إِلَىٰ
ذِكْرِ اللَّهِ ذَلِكَ هُدَى اللَّهِ يَهْدِي بِهِ مَنْ
يَشَاءُ وَمَنْ يُضَلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ ﴿٢٣﴾

أَفَمَنْ يَتَّبِعِ بَوَاجِهُهُ سَوْءَ الْعَذَابِ يَوْمَ

à] celui qui, le Jour de la Résurrection, exposera son visage aux affres du châtement? Quand il sera dit aux injustes: «Goûtez le fruit de vos œuvres!»

25. D'autres mécréants avant eux avaient rejeté Notre message. Le châtement les frappa sans qu'ils l'eussent pressenti.

26. Allah leur a fait goûter l'opprobre dans cette vie, mais le tourment dans l'Au-delà est encore plus terrifiant. Ah! S'ils pouvaient savoir!

27. Nombreux sont les exemples que Nous avons proposés aux hommes dans ce Coran pour les inciter à réfléchir;

28. un Coran en langue arabe très claire, sans aucun détour, propre à les rendre pieux.

29. Allah cite l'exemple d'un homme tiraillé entre plusieurs maîtres et un autre qui se voue à un seul maître: peuvent-ils être considérés comme identiques? Qu'Allah soit loué ! Beaucoup d'hommes ne sont pas bien conscients.

30. Certes, tu mourras un jour et eux aussi mourront.

31. Ensuite, le Jour de la Résurrection, vous plaidez vos causes devant votre Seigneur.

الْقِيَامَةِ وَقِيلَ لِلظَّالِمِينَ ذُوقُوا مَا كُنتُمْ
تَكْسِبُونَ ﴿٤٤﴾

كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَآتَاهُمُ الْعَذَابُ
مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٤٥﴾

فَأَذَاقَهُمُ اللَّهُ الْخِزْيَ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَلَعَذَابُ
الْآخِرَةِ أَكْبَرُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿٤٦﴾

وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ
مَثَلٍ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٤٧﴾

قُرْآنًا عَرَبِيًّا عَزِيزًا يُعَوِّجُ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿٤٨﴾

ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَجُلًا فِيهِ شُرَكَاءُ
مُتَشَاكِسُونَ وَرَجُلًا سَلَمًا لِرَجُلٍ هَلْ
يَسْتَوِيَانِ مَثَلًا الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا
يَعْلَمُونَ ﴿٤٩﴾

إِنَّكَ مَيِّتٌ وَإِنَّهُمْ مَيِّتُونَ ﴿٥٠﴾

ثُمَّ إِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عِنْدَ رَبِّكُمْ
تَخْتَصِمُونَ ﴿٥١﴾

32. Y a-t-il plus injuste que celui qui forge des mensonges au sujet d'Allah, ou qui dément la Vérité lorsqu'elle lui parvient? N'y a-t-il pas dans la Géhenne une demeure pour les mécréants?

33. Par contre, celui qui apporte le message de Vérité et qui le reconnaît, voilà celui qui sera au nombre des vrais pieux.

34. Ceux-là obtiendront auprès de leur Seigneur tout ce qu'ils désireront. C'est la récompense des hommes vertueux.

35. Allah efface le pire de ce qu'ils ont commis. Il les récompense pour leurs meilleures actions.

36. Allah ne suffit-Il pas pour protéger Son [Prophète] Serviteur? Ils (les mécréants) tentent de t'effrayer par ceux qu'ils invoquent en dehors de Lui, mais celui qu'Allah veut égarer, nul ne saurait le guider.

37. Et celui qu'Il veut guider, nul ne saurait l'égarer. Allah n'est-Il pas le Tout-Puissant, Maître de la vengeance divine?!

38. Si tu les interrogés: «Qui a créé les cieux et la terre?» Ils diront: «Allah!» Dis-leur: «Voyez-vous ceux que vous invoquez en dehors de Lui: sont-ils capables de conjurer un mal qu'Allah veut pour moi, ou

﴿ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَبَ عَلَى اللَّهِ
وَكَذَبَ بِالصِّدْقِ إِذْ جَاءَهُ ۗ أَلَيْسَ فِي
جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْكَافِرِينَ ﴾ (٣٢)

﴿ وَالَّذِي جَاءَ بِالصِّدْقِ وَصَدَّقَ بِهِ ۗ
أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ ﴾ (٣٣)

﴿ لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ عِندَ رَبِّهِمْ ۚ ذَٰلِكَ جَزَاءُ
الْمُحْسِنِينَ ﴾ (٣٤)

﴿ لِيُكَفِّرَ اللَّهُ عَنْهُمْ أَسْوَأَ الَّذِي عَمِلُوا
وَيَجْزِيَهُمْ أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ الَّذِي كَانُوا
يَعْمَلُونَ ﴾ (٣٥)

﴿ أَلَيْسَ اللَّهُ بِكَافٍ عَبْدَهُ ۗ وَيُخَوِّفُونَكَ
بِالَّذِينَ مِنْ دُونِهِ ۗ وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا
لَهُ مِنْ هَادٍ ﴾ (٣٦)

﴿ وَمَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ مُضِلٍّ ۗ أَلَيْسَ
اللَّهُ بِعَزِيزٍ ذِي انْتِقَامٍ ﴾ (٣٧)

﴿ وَلَٰئِن سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ
لَيَقُولُنَّ اللَّهُ ۗ قُلْ أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَدْعُونَ مِنْ
دُونِ اللَّهِ ۗ إِنْ أَرَادَنِيَ اللَّهُ بِضُرٍّ هَلْ هُنَّ
كَشِيفَتُ ضُرِّيهِ ۗ أَوْ أَرَادَنِي بِرَحْمَةٍ هَلْ

de retenir une grâce qu'Il veut pour moi?» Dis leur: «Allah me suffit! A Lui Seul s'en remettent ceux qui cherchent protection.»

39. Dis-leur: «Ô mon peuple! Agissez à votre convenance, j'agirai pour ma part, et vous saurez

40. lequel subira le supplice infamant, qui s'abattra sur lui en un tourment perpétuel!»

41. Nous t'avons révélé le Livre, Message de Vérité aux hommes. Celui qui se fait guider par lui, le fait pour son propre intérêt, et celui qui s'égare le fait à son propre détriment. Tu n'as pas à répondre de leur conduite.

42. Allah recueille les âmes au moment de la mort et, pendant leur sommeil, celles des vivants. Il retient celles des hommes dont Il décrète la mort et renvoie les autres jusqu'au terme fixé. Il y a là des signes pour ceux qui savent réfléchir.

43. Ont-ils choisi des intercesseurs en dehors d'Allah? Dis-leur: «[Les choisissez-vous] alors qu'ils n'ont aucun pouvoir, et sont dépourvus d'entendement?»

44. Dis-leur: «C'est Allah qui possède tout le pouvoir [d'intercéder.] A Lui appartient l'empire des cieux et de la terre. Vous serez, tous, ramenés à Lui.»

هُنَّ مُّسِكَتُ رَحْمَتِهِ ۗ قُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ
عَلَيْهِ يَتَوَكَّلُ الْمُتَوَكِّلُونَ ﴿٣٩﴾

قُلْ يَقَوْمِ اعْمَلُوا عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ إِنِّي
عَمِلٌ فَسُوفَ تَعْلَمُونَ ﴿٤٠﴾

مَنْ يَأْتِهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ
مُّقِيمٌ ﴿٤١﴾

إِنَّا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ لِلنَّاسِ بِالْحَقِّ
فَمَنْ أَهْتَدَىٰ فَلِنَفْسِهِ ۖ وَمَنْ ضَلَّ فَإِنَّمَا
يُضِلُّ عَلَيْهِ ۗ وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ
بِوَكِيلٍ ﴿٤٢﴾

اللَّهُ يَتَوَفَّى الْأَنْفُسَ حِينَ مَوْتِهَا وَالَّتِي
لَمْ تَمُتْ فِي مَنَامِهَا فَيُمْسِكُ الَّتِي قَضَىٰ
عَلَيْهَا الْمَوْتَ وَيُرْسِلُ الْأُخْرَىٰ إِلَىٰ أَجَلٍ
مُّسَمًّى ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ
يَتَفَكَّرُونَ ﴿٤٣﴾

أَمْ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ شُفَعَاءَ قُلْ أَوْلُوا
كَانُوا لَا يَمْلِكُونَ شَيْئًا وَلَا
يَعْقِلُونَ ﴿٤٤﴾

قُلْ لِلَّهِ الشَّفَعَةُ جَمِيعًا ۗ لَهُ مُلْكُ
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۗ ثُمَّ إِلَيْهِ
تُرْجَعُونَ ﴿٤٥﴾

45. Lorsque [le Nom d']Allah, l'Unique, est invoqué, les cœurs de ceux qui ne croient pas à l'Au-delà se crispent. Mais lorsque sont évoqués ceux qui sont adorés en dehors de Lui, voilà qu'ils exultent.

46. Dis: «Seigneur! Toi qui as instauré les cieus et la terre, [qui es] Détenteur de la science de l'invisible et du monde sensible, c'est Toi qui tranches les différends entre Tes serviteurs.»

47. Si les injustes possédaient tout ce qui se trouve sur terre, et même le double, ils seraient disposés à le donner pour se racheter des affres du châtement, le Jour de la Résurrection, quand leur apparaîtra d'Allah ce dont ils ne se doutaient point.

48. Ils verront tout le mal qu'ils auront commis et ce qui faisait leur risée fera leur perdition.

49. Quand l'homme est affligé par le malheur, il Nous implore, mais dès que Nous lui accordons Notre bienfait il dit: «Ce qui m'a été donné l'a été seulement par mon savoir.» Ce n'est là qu'une mise à l'épreuve, mais la plupart [des hommes] ne le savent pas.

50. Ceux qui ont vécu avant eux avaient tenu les mêmes propos, mais ce qu'ils avaient acquis ne leur avait servi à rien.

وَإِذَا دُكِرَ اللَّهُ وَحْدَهُ اشْمَأَزَّتْ قُلُوبُ
الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَإِذَا دُكِرَ
الَّذِينَ مِنْ دُونِهِ إِذَا هُمْ
يَسْتَبْشِرُونَ ﴿٤٥﴾

قُلِ اللَّهُمَّ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ عَلِمَ
الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ
فِي مَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿٤٦﴾

وَلَوْ أَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا
وَمِثْلَهُ مَعَهُ لَافْتَدَوْا بِهِ مِنْ سُوءِ الْعَذَابِ
يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَبَدَّ اللَّهُ مِنَ اللَّهِ مَا لَمْ يَكُونُوا
يَحْتَسِبُونَ ﴿٤٧﴾

وَبَدَّ اللَّهُ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا وَحَاقَ بِهِمْ
مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ﴿٤٨﴾

فَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَانَا ثُمَّ إِذَا حَوَّلْنَاهُ
نِعْمَةً مِّنَّا قَالَ إِنَّمَا أُوتِيتُهُ عَلَىٰ عِلْمٍ بَلْ هِيَ
فِتْنَةٌ وَلَكِنَّا أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤٩﴾

فَدَقَّالَهَا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَمَا أَعْنَىٰ عَنْهُمْ
مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٥٠﴾

51. Ils ont subi les conséquences de leurs méfaits; les injustes parmi ceux d'aujourd'hui subiront les conséquences de leurs méfaits, car ils ne pourront point échapper [à la puissance d'Allah].

52. Ne savent-ils pas qu'Allah dispense, avec largesse ou avec mesure, Ses biens à qui Il veut. Il y a là des signes pour ceux qui sont croyants.

53. Dis: «Ô vous serviteurs qui étiez outranciers envers vous-mêmes, ne désespérez pas de la Grâce d'Allah, car Allah absout tous les péchés. En vérité, Il est le Pardonneur et le Miséricordieux.»

54. «Revenez repentants vers votre Seigneur! Soumettez-vous à Lui, avant que le châtiment ne vous atteigne et que vous n'ayiez alors plus de secours!

55. Suivez la meilleure révélation reçue de votre Seigneur, avant qu'un tourment ne vous frappe soudain, sans que vous ne l'ayiez pressenti,

56. et avant que telle personne ne s'écrie: "Malheur à moi! J'ai été négligeant envers Allah dont je raillais les Messagers";

57. ou qu'elle ne dise encore: "Si Allah m'avait bien guidée, j'aurais été parmi les hommes pieux";

58. ou qu'elle ne dise enfin, à la

فَأَصَابَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا وَالَّذِينَ
ظَلَمُوا مِنْ هَؤُلَاءِ سَيُصِيبُهُمْ سَيِّئَاتُ
مَا كَسَبُوا وَمَا هُمْ بِمُعْجِزِينَ ﴿٥١﴾

أَوْ لَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ
وَيَقْدِرُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٢﴾

* قُلْ يَاعِبَادِيَ الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ
لَا تَقْنَطُوا مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ
الذُّنُوبَ جَمِيعًا إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ
الرَّحِيمُ ﴿٥٣﴾

وَأَنِيبُوا إِلَىٰ رَبِّكُمْ وَأَسْأَلُوهُ مِنْ قَبْلِ
أَنْ يَأْتِيَكُمُ الْعَذَابُ ثُمَّ لَا تُنصِرُونَ ﴿٥٤﴾

وَاتَّبِعُوا أَحْسَنَ مَا أُنزِلَ إِلَيْكُمْ مِنْ
رَبِّكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ الْعَذَابُ بِغَتَّةٍ
وَأَنْتُمْ لَا تَشْعُرُونَ ﴿٥٥﴾

أَنْ تَقُولَ نَفْسٌ يَحْسَرُنِي عَلَىٰ مَا فَرَطْتُ
فِي حَنْبِ اللَّهِ وَإِنْ كُنْتُ لِمِنَ السَّخِرِينَ ﴿٥٦﴾

أَوْ تَقُولَ لَوْ أَنَّ اللَّهَ هَدَانِي لَكُنْتُ مِنَ
الْمُتَّقِينَ ﴿٥٧﴾

أَوْ تَقُولَ حِينَ تَرَى الْعَذَابَ لَوْ أَنَّ لِي كَرَّةٌ

vue du châtement: "Ah! Si je pouvais retourner sur terre, je serais au nombre des vertueux." »

59. «Trop tard, [lui sera-t-il dit.] Tu as reçu Mes signes, tu les a rejetés et, par orgueil, tu as rejoint le camp des mécréants.»

60. Le Jour de la Résurrection, tu verras ceux qui ont rejeté Mes signes le visage assombri. N'est-il pas dans la Géhenne un lieu de séjour pour les arrogants?

61. Allah épargnera alors les vertueux par leurs œuvres salutaires; aucun mal ne les touchera, et ils ne seront point affligés.

62. Allah est le Créateur de toute chose, sur toute chose Il veille.

63. Il possède les clefs des cieux et de la terre. Ceux qui rejettent les signes d'Allah seront les vrais perdants.

64. Dis: «Ô vous ignorants! Me demanderiez-vous d'adorer des dieux autres qu'Allah?»

65. Alors qu'il t'a été révélé, ainsi qu'aux [Prophètes] avant toi, que si jamais tu associais d'autres au culte d'Allah, tu perdrais le bénéfice de tes œuvres et tu serais au nombre des perdants.

66. Ne rends donc ton culte qu'à Allah! Fais preuve de reconnaissance

فَأَكُونُ مِنَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٥٨﴾

بَلَىٰ قَدْ جَاءَ تَاكِيَاتِي فَكَذَّبَتْ بِهَا
وَاسْتَكْبَرَتْ وَكَنتَ مِنَ الْكَافِرِينَ ﴿٥٩﴾

وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ تَرَى الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَى اللَّهِ
وُجُوهُهُمْ مُسْوَدَّةٌ أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى
لِّمَنْ كَفَرَ ﴿٦٠﴾

وَيُنَجِّي اللَّهُ الَّذِينَ اتَّقَوْا بِمَفَازِهِمْ لَا
يَمَسُّهُمُ السُّوءُ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٦١﴾

اللَّهُ خَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ
وَكَافٍ ﴿٦٢﴾

لَهُ مَقَالِيدُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالَّذِينَ
كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ هُمُ
الْخَاسِرُونَ ﴿٦٣﴾

قُلْ أَفَغَيْرَ اللَّهِ تَأْمُرُونَنِي أَنْعْبُدَ أَيُّهَا
الْجَاهِلُونَ ﴿٦٤﴾

وَلَقَدْ أَوْحَىٰ إِلَيْكَ وَإِلَى الَّذِينَ مِنْ
قَبْلِكَ لَئِنِ اشْرَكْتَ لَيَحْبَطَنَّ
عَمَلُكَ وَلَتَكُونَنَّ مِنَ
الْخَاسِرِينَ ﴿٦٥﴾

بَلِ اللَّهِ فاعْبُدْ وَكُنْ مِنَ الشَّاكِرِينَ ﴿٦٦﴾

envers Lui!

67. Ils (les mécréants) n'ont pas su estimer la Grandeur d'Allah à sa juste mesure. Le Jour de la Résurrection, la terre toute entière tiendra en Sa prise et les cieux seront pliés par Sa Droite. Gloire à Lui, le Très-Haut. Il est au-dessus de tout ce qu'on peut Lui associer!

68. Quand il sera soufflé [la première fois] dans la Trompette, seront foudroyés tous ceux qui seront sur terre ou dans les cieux, sauf ceux qu'Allah voudra épargner. Il sera soufflé une seconde fois et voilà tous les morts debout, voyant ce qui les attend.

69. La terre sera éclairée par la Lumière de son Seigneur. Le Livre des comptes sera posé; témoins et Prophètes seront amenés; le jugement des hommes sera rendu en toute équité, nul ne sera lésé.

70. Chacun recevra le prix exact de son œuvre. Allah sait parfaitement ce que chacun aura fait.

71. Les mécréants seront conduits par vagues vers la Géhenne. Lorsqu'ils y arriveront, les portes de l'Enfer s'ouvriront toutes grandes. Les gardiens leur diront: «N'avez-vous pas reçu des Messagers, issus de vous, qui vous ont apporté les signes de votre Seigneur et qui

وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ وَالْأَرْضُ جَمِيعًا
بِقَبْضَتِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَالسَّمَاوَاتُ مَطْوِيَّاتٌ
بِيمِينِهِ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى عَمَّا
يُشْرِكُونَ ﴿٦٧﴾

وَيُنْفَخُ فِي الصُّورِ فَصَبَقَ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ
وَمَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ نُفِخَ
فِيهِ أُخْرَىٰ فَإِذَا هُمْ قِيَامٌ يَنْظُرُونَ ﴿٦٨﴾

وَأَشْرَقَتِ الْأَرْضُ بِنُورِ رَبِّهَا وَوُضِعَ
الْكِتَابُ وَجَاءَتْ بِالنَّبِيِّينَ وَالشُّهَدَاءِ
وَقُضِيَ بَيْنَهُم بِالْحَقِّ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٦٩﴾

وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَّا
يَفْعَلُونَ ﴿٧٠﴾

وَسِيقَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ جَهَنَّمَ زُمَرًا
حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوهَا فَفُتِحَتْ أَبْوَابُهَا وَقَالَ
لَهُمْ حُرَّتُّهَا لَكُمْ أَيَّاتُكُمْ رُسُلٌ مِّنكُمْ يَتْلُونَ
عَلَيْكُمْ آيَاتِ رَبِّكُمْ وَيُنذِرُونَكُمْ لِقَاءَ
يَوْمِكُمْ هَٰذَا قَالُوا بَلَىٰ وَلَكِن حَقَّتْ كَلِمَةُ

vous ont mis en garde contre la rencontre de ce Jour?» Les impies avoueront: «Si, [nous les avons bien reçus].» Mais la sentence du châtement aura été déjà prononcée contre les mécréants.

72. Il leur sera dit: «Franchissez donc les portes de la Géhenne, où vous demeurerez à jamais, horrible séjour pour ces superbes!»

73. Quant à ceux qui étaient pieux envers leur Seigneur, ils seront acheminés par groupes vers le Paradis. Quand ils y arriveront, les portes s'ouvriront toutes grandes, les préposés leur diront: «Que le salut soit sur vous! Vous étiez de purs vertueux; entrez dans ce Paradis pour un séjour éternel.»

74. Les fidèles diront alors: «Louange à Allah! Il a accompli Sa promesse en notre faveur; Il nous a légué Son royaume, dans le Paradis. Nous y demeurons où nous voulons»; belle récompense pour ceux qui faisaient le bien!

75. Ce jour-là, tu verras les anges, autour du Trône, célébrant les louanges de leur Seigneur. Le jugement final sera rendu en toute équité. On dira enfin: «Que la Louange soit à Allah, Maître Souverain des mondes!»

الْعَذَابِ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٧١﴾

قِيلَ ادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا
فِيئْسَ مَثْوَى الْمُتَكَبِّرِينَ ﴿٧٢﴾

وَسِيقَ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ إِلَى الْجَنَّةِ زُمَرًا
حَتَّى إِذَا جَاءُوهَا وَفُتِحَتْ أَبْوَابُهَا وَقَالَ
لَهُمْ حَزَنَتُهَا سَلَامٌ عَلَيْكُمْ طِبْتُمْ
فَادْخُلُوهَا خَالِدِينَ ﴿٧٣﴾

وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي صَدَقَنَا وَعْدَهُ
وَأَوْثَرَ لَنَا الْأَرْضَ نَتَّبِعُوهُ مِنَ الْجَنَّةِ
حَيْثُ نَشَاءُ فَنِعْمَ أَجْرُ الْعَامِلِينَ ﴿٧٤﴾

وَتَرَى الْمَلَائِكَةَ حَافِينَ مِنْ حَوْلِ الْعَرْشِ
يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَقُضِيَ بَيْنَهُم بِالْحَقِّ
وَقِيلَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٧٥﴾